

## „WISSEN MACHT STARK 2.0“

Filme, Vorträge und Vernetzung

### Handout

**„Info und Austausch Ehrenamt V“ 30.11.2022, 18:30 Uhr, Zoom**

## Inhalt

1. Info: Warnsignal am 08. Dezember 2022 auf alle Smartphones
2. Länderaufnahmeprogramm / Bundesaufnahmeprogramm Afghanistan
  - 2.1 Infos zum Länderaufnahmeprogramm Afghanistan
  - 2.2 Infos zum Bundesaufnahmeprogramm Afghanistan
  - 2.3 Übersicht der Unterschiede Landes- u. Bundesaufnahmeprogramm
3. Bürgergeld
  - 3.1 Allgemeine Infos
  - 3.2 Anrechnung von Einkommen und Vermögen
  - 3.3 Übersicht Regelsätze
4. Ehrenamtscard
  - Infos zur Ehrenamtscard
5. Utschast Infos
6. Stromsparcheck
7. Erfahrungen mit dem Jobcenter und der Ausländerbehörde

# 1. Info: Warnsignal am 08. Dezember 2022 auf alle Smartphones [\(zurück\)](#)

## Deutsch:

### Information:

Am 08. Dezember 2022 wird auf alle Smartphones in Deutschland ein Alarm gesendet.

Das ist ein Probealarm. Dieser Alarm kommt automatisch.

Das ist eine Übung zur Warnung der Bevölkerung.

Ihr Telefon wird am 08. Dezember 2022 irgendwann klingeln und eine Textnachricht auf dem Display wird erscheinen.

Weitere Infos gibt es hier:

[https://www.telekom.de/hilfe/cell-broadcast?wt\\_mc=alias\\_shortener\\_warnsignal](https://www.telekom.de/hilfe/cell-broadcast?wt_mc=alias_shortener_warnsignal) (deutsch)

<https://www.telekom.de/hilfe/cell-broadcast-en> (englisch)

<https://www.telekom.de/hilfe/cell-broadcast-ua> (ukrainisch)

Bitte denken Sie daran, dass es nur eine Übung ist und informieren Sie möglichst viele Personen!

## Ukrainisch:

### Ось важлива інформація:

8 грудня 2022 року на всі смартфони в Німеччині буде надіслано сигнал тривоги. Це тестове сповіщення. Це сповіщення приходить автоматично. Це вправа для сповіщення громадськості. Десь 8 грудня 2022 року ваш телефон задзвонить, і на дисплеї з'явиться текстове повідомлення. Більше інформації доступно тут: [https://www.telekom.de/hilfe/cell-broadcast?wt\\_mc=alias\\_shortener\\_warnsignal](https://www.telekom.de/hilfe/cell-broadcast?wt_mc=alias_shortener_warnsignal) (німецька) <https://www.telekom.de/hilfe/cell-broadcast-ua> (укр.) Будь ласка, пам'ятайте, що це лише вправа, і повідомте якомога більше людей!

## Pashtu:

### معلومات مهم

واستول الارم ته فونونو سمارت ټولو کې آلمان په به نيټه 8 په دسمبر د کال 2022 د لپاره خبرتيا د خلکو د دا. راځي ډول اتوماتيک په خبرتيا دا. ده خبرتيا ازمويني د دا. شي يو او ووهي زنگ کې 2022 ، 8 په دسمبر د وخت څه يو به تليفون ستاسو. دی تمرين يو شي څرگند کې نندارتون په به پيغام متن لري شتون دلته معلومات نور

<https://www.telekom.de/hilfe/cell-broadcast> (جرمن)

<https://www.telekom.de/hilfe/cell-broadcast-en> (انگليسي)

اورکړئ خبر ته خلکو ډيرو حده تر امکان د او دی تمرين يو يوازي دا چې ولری ياد په وکړئ مهرباني

## Somali:

Xog Muhiim ah: Diseembar 8-deeda, 2022 alaarmiga ayaa loo diri doonaa dhammaan taleefannada casriga ah ee Jarmalka. Tani waa digniin tijaabo ah. Digniintan ayaa si toos ah u imanaysa. Tani waa layli lagu baraarujinayo dadweynaha. Taleefankaagu waxa uu soo wici doonaa mar uun Diisambar 8-deeda, 2022 oo fariin qoraal ah ayaa ka soo bixi doonta shaashadda. Macluumaad dheeraad ah ayaa laga heli karaa halkan:

<https://www.telekom.de/hilfe/cell-broadcast> (Jarmal)

<https://www.telekom.de/hilfe/cell-broadcast-en> (Ingiriis)

Fadlan xasuusnoow in tani ay tahay kaliya jimicsi oo u sheeg dad badan intii suurtagal ah!

## **2. Aufnahmeprogramme Afghanistan**

**(Bundes- und Länderaufnahmeprogramm Afghanistan)**

[\(zurück\)](#)

**Was ist das Länderaufnahmeprogramm bzw. das Bundesaufnahmeprogramm Afghanistan?**

- **Beide Programme ermöglichen afghanischen Staatsbürgern die Einreise nach Deutschland**
- **Das Länderaufnahmeprogramm ist ein Programm der Länderregierung**
- **Das Bundesaufnahmeprogramm ist ein Programm der Bundesregierung**
- **Die Programme sind unterschiedlich und richten sich an unterschiedliche Zielgruppen mit unterschiedlichen Bedingungen**

## 2.1 Infos zum Länderaufnahmeprogramm Afghanistan

[\(zurück\)](#)

- **Das Länderaufnahmeprogramm Hessen für Afghanen ist für Afghanische Staatsbürger, die verwandtschaftliche Beziehungen nach Hessen haben.**
- **Das Programm ist auf 1000 Menschen begrenzt.**
- **Verwandtschaftsgrade:**
  - Ehegatten
  - Verwandte 1. Grades: Verwandte ersten Grades (Eltern, Kinder)
  - Verwandte 2. Grades: Großeltern, Enkel oder Geschwister, sowie deren Ehegatten und minderjährigen Kinder.
- **Voraussetzung:**
  - nicht straffällige Personen
  - Verpflichtungserklärung der Angehörigen  
(Ausgenommen von der Verpflichtungserklärung sind die Kosten für Krankheit, Schwangerschaft, Geburt, Pflegebedürftigkeit und Behinderung.)
- **Bezug von Sozialleistungen SGB II / Bürgergeld NICHT möglich.**  
Lebensunterhalt muss durch Verpflichtungserklärung des Aufnehmenden gewährleistet sein.
- **Aufenthaltserlaubnis nach §23 Abs 1 Aufenthaltsgesetz.**  
(Erteilung für 2 Jahre, kann verlängert werden)
- **Verpflichtungserklärung wird für 5 Jahre abgegeben**
- **Offizielle Infos hier (aktuell keine Infos, Stand 30.11.2022):**  
<https://rp-giessen.hessen.de/landesaufnahmeprogramm-fuer-fluechtlinge-aus-afghanistan>
- **Ankündigung Landesaufnahmeprogramm durch die grüne Landesregierung:**  
<https://www.gruene-hessen.de/landtag/pressemitteilungen/hilfe-fuer-fluechtl/>

## 2.2 Infos zum Bundesaufnahmeprogramm Afghanistan

[\(zurück\)](#)

- **Das Bundesaufnahmeprogramm ist für Afghanische Staatsbürger, die besonders gefährdet sind.**
- **Es sollen ca. 1000 Personen pro Monat aufgenommen werden.**
- **Aufnahme Voraussetzung ist besondere individuelle Gefährdung durch:**
  - Einsatz für Frauen-/Menschenrechte oder durch Tätigkeit in den Bereichen Justiz, Politik, Medien, Bildung, Kultur, Sport oder Wissenschaft (ehemalige Ortskräfte)
  - Geschlechts, sexuelle Orientierung oder Geschlechtsidentität oder Religion insbesondere Opfer schwerer individueller Frauenrechtsverletzungen, homo- oder transfeindlicher Menschenrechtsverletzungen oder Vertretung religiöser Gruppen/Gemeinden
- **Das Programm umfasst auch Familienangehörige dieser Personen (Ehegatten und Kinder)**
- **Aufenthaltserlaubnis nach §22 Satz 2 Aufenthaltsgesetz.**  
Aufenthaltserlaubnis wird für zunächst für 2 Jahre erteilt.
- **Bezug von Sozialleistungen SGB II / Bürgergeld möglich.**
- **Phase 1:** Nur Meldeberechtigte Stellen können Personen für das Bundesaufnahmeprogramm Afghanistan gegenüber der Bundesregierung vorschlagen.
- **Phase 2:** Personen können sich bei meldeberechtigten Stellen anmelden. Stellen werden auf der Infoseite bekannt gegeben werden.
- **Offizielle Infos hier (auch FAQ):**  
<https://www.bundesaufnahmeprogrammafgghanistan.de/bundesaufnahme-de/>

## 2.3 Übersicht der Unterschiede Landes- u. Bundesaufnahmeprogramm:

[\(zurück\)](#)

### Bundesaufnahmeprogramm und Landesaufnahmeprogramm Afghanistan

| <b>Aufnahmeprogramme Afghanistan</b> |                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                      | <b>Landesaufnahmeprogramm Hessen</b>                                                                                                                                    | <b>Bundesaufnahmeprogramm</b>                                                                                                                                                                             |
| <b>Für wen?</b>                      | Verwandte von in Hessen lebenden afghanischen Personen                                                                                                                  | Afghanische Staatsangehörige, die gefährdet sind                                                                                                                                                          |
| <b>Wie lange?</b>                    | Begrenzt auf 1000 Personen insgesamt                                                                                                                                    | Bis ca. September 2025<br>(ca. 1000 Personen / Monat)                                                                                                                                                     |
| <b>Wer?</b>                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ehegatten</li> <li>• Verwandte 1. Grades (Eltern, Kinder)</li> <li>• Verwandte 2. Grades (Geschwister, Enkel)</li> </ul>       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Durch humanitären Einsatz gefährdete Personen</li> <li>• Durch Geschlecht oder sex. Orientierung gefährdete Personen</li> </ul>                                  |
| <b>Bedingung</b>                     | Verpflichtungserklärung (Flug und Kranken-versicherung wird vom Bund übernommen)                                                                                        | Keine                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Antragstellung</b>                | Selbst möglich                                                                                                                                                          | Antragsstellung nur über Meldestellen möglich                                                                                                                                                             |
| <b>Start</b>                         | Demnächst                                                                                                                                                               | Läuft in Phase 1 bereits                                                                                                                                                                                  |
|                                      | <a href="https://www.gruene-hessen.de/landtag/pressemitteilungen/hilfe-fuer-fluechtl/">https://www.gruene-hessen.de/landtag/pressemitteilungen/hilfe-fuer-fluechtl/</a> | <a href="http://lag-asyl.odenwaldkreis.de/index.php?action=artikel&amp;cat=6&amp;id=942&amp;artlang=de">http://lag-asyl.odenwaldkreis.de/index.php?action=artikel&amp;cat=6&amp;id=942&amp;artlang=de</a> |

## 3 Bürgergeld [\(zurück\)](#)

### 3.1 Allgemeine Infos zum Bürgergeld

[Offizieller Info Link Bürgergeld vom BMAS](#)

[Offizieller FAQ Link Bürgergeld vom BMAS](#)

**Das Bürgergeld findet Anwendung im SGB II.**

**=> Die bisherigen SGB II Empfänger bekommen ab 01.01.2023 Bürgergeld**

**(SGB XII hat auch einige Änderungen, aber ist kein Bürgergeld!)**

Die Grundsicherung im Alter und bei Erwerbsminderung entspricht im heutigen Sprachgebrauch der Sozialhilfe. Sie steht eigenständig neben dem Bürgergeld des SGB II. Das Bürgergeld wird für erwerbsfähige hilfebedürftige Menschen gezahlt. *Quelle:* <https://www.buerger-geld.org/grundsicherung/>

Die Regelsätze des Bürgergelds werden auch angehoben, aber die Freibeträge für Vermögen sind geringer als beim Bürgergeld. *Quelle:* <https://www.lebenshilfe.de/informieren/arbeiten/grundsicherung-im-alter-und-bei-erwerbsminderung#c8540>

### Kurze Info zum Thema Bürgergeld:

- Wenn man im SGB II Bezug ist, erfolgt die Umstellung der Regelsätze automatisch, es muss kein Antrag gestellt werden
- Die Regelsätze werden erhöht
- Bei einem Zuverdienst kann mehr Geld behalten werden
- Die Mehrbedarfe (Alleinerziehend, Schwangere, etc.) bleiben erhalten
- Weiterbildung soll mehr gefördert und unterstützt werden
- Es soll ein Kooperationsplan erstellt werden (Zusammenarbeit von Leistungsempfängern und Integrationsfachkraft)
- Bei Verletzung der Mitwirkungspflicht / Meldepflicht kommt es zu Sanktionen

## 3.2 Anrechnung von Einkommen und Vermögen

[\(zurück\)](#)

### Anrechnung Einkommen:

<https://www.bmas.de/DE/Arbeit/Grundsicherung-Arbeitslosengeld-II/Buergergeld/Fragen-und-Antworten-zum-Buergergeld/faq-buergergeld.html>

|                                                 |                                                |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Von 01 € bis 100 €                              | => Anrechnungsfrei                             |
| Die nächsten 200 € bis 520 €                    | => Anrechnung mit 20 %                         |
| Die nächsten 520 € bis 1.000 €                  | => Anrechnung mit 20 %<br>(30 % ab 01.07.2023) |
| Die nächsten 1.001 € bis 1.200 €                | => Anrechnung mit 10 %                         |
| <i>Bei Menschen mit minderjährigen Kindern:</i> |                                                |
| Die nächsten 1.001 € bis 1.500 €                | => Anrechnung mit 10 %                         |

### Anrechnung Vermögen:

<https://www.bmas.de/DE/Arbeit/Grundsicherung-Arbeitslosengeld-II/Buergergeld/Fragen-und-Antworten-zum-Buergergeld/faq-buergergeld.html>

#### Im ersten Jahr des Leistungsbezugs (Karenzzeit):

Freibetrag für Vermögen:  
40.000 € für die erste Person und  
15.000 € für jede weitere Person

#### Nach Ablauf der Karenzzeit:

Freibetrag für Vermögen  
15.000 € für jede Person der Bedarfsgemeinschaft

### Anrechnung Vermögen im SGB XII Bezug:

Freibetrag für Vermögen: 10.000 € pro Person

Quelle: <https://www.lebenshilfe.de/informieren/arbeiten/grundsicherung-im-alter-und-bei-erwerbsminderung#c8540>

#### **ACHTUNG: Im AsylLG gelten andere Vermögensanrechnungen!!**

##### **In den ersten 18 Monaten:**

Freibetrag für Vermögen:  
200 € pro Person

##### **Nach 18 Monaten (Analogeleistungen):**

Freibetrag für Vermögen:  
5000 € pro erwachsene Person plus 500 € pro Kind  
[https://www.einwanderer.net/fileadmin/downloads/tabellen\\_und\\_uebersichten/einkommensanrechnung.pdf](https://www.einwanderer.net/fileadmin/downloads/tabellen_und_uebersichten/einkommensanrechnung.pdf)

## 3.3 Übersicht Regelsätze:

[\(zurück\)](#)

Seit 1.1.2022 gelten folgende Regelsätze:

| Regel-<br>bedarfsstufe | Regelsätze für                                                                                                                 | Höhe  |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1                      | Volljährige Alleinstehende oder Alleinerziehende                                                                               | 449 € |
| 2                      | Volljährige Ehe- oder Lebenspartner in einer <a href="#">Bedarfgemeinschaft</a> jeweils                                        | 404 € |
| 3                      | Volljährige in Einrichtungen (nach SGB XII) sowie nicht-erwerbstätige Erwachsene unter 25 Jahre im Haushalt der Eltern jeweils | 360 € |
| 4                      | Jugendliche vom 14. bis zum 18. Geburtstag jeweils                                                                             | 376 € |
| 5                      | Kinder vom 6. bis zum 14. Geburtstag jeweils                                                                                   | 311 € |
| 6                      | Kinder bis zum 6. Geburtstag jeweils                                                                                           | 285 € |

Ab dem 1.1.2023 gelten folgende Regelsätze:

| Regel-<br>bedarfsstufe | Regelsätze für                                                                                                                 | Höhe  |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1                      | Volljährige Alleinstehende oder Alleinerziehende                                                                               | 502 € |
| 2                      | Volljährige Ehe- oder Lebenspartner in einer <a href="#">Bedarfgemeinschaft</a> jeweils                                        | 451 € |
| 3                      | Volljährige in Einrichtungen (nach SGB XII) sowie nicht-erwerbstätige Erwachsene unter 25 Jahre im Haushalt der Eltern jeweils | 402 € |
| 4                      | Jugendliche vom 14. bis zum 18. Geburtstag jeweils                                                                             | 420 € |
| 5                      | Kinder vom 6. bis zum 14. Geburtstag jeweils                                                                                   | 348 € |
| 6                      | Kinder bis zum 6. Geburtstag jeweils                                                                                           | 318 € |

Quelle Regelsatz: <https://www.betanet.de/regelsaetze-der-sozialhilfe.html>

**Gute informative Webseite mit Erklärungen und auch mit Beispielrechnung:**

<https://www.hartziv.org/news/20220930-hartz-v-das-gilt-kuenftig-beim-buergergeld-zuverdienst/>

## Regelungen, die zum 1. Januar 2023 in Kraft treten:

**Achtung: Die Karenzzeit gilt nur für Erstanträge ab 01.01.2023  
Für Menschen, die schon im SGB Bezug sind, fällt die Karenzzeit weg.**

- Die **Regelsätze steigen** je nach Regelbedarfsstufe der Leistungsberechtigten zwischen 35 und 53 Euro.
- Die **Angemessenheit der Wohnung** wird erst nach 12 Monaten (Karenzzeit) geprüft. Bis dahin werden die tatsächlichen Kosten der Wohnung übernommen. Das gilt nicht für die Heizkosten, die im angemessenen Umfang gewährt werden.  
In den ersten 12 Monaten (Karenzzeit) bleibt Vermögen von bis zu 40.000 Euro geschützt. Für jede weitere Person der Bedarfsgemeinschaft erhöht sich dieser Freibetrag um jeweils 15.000 Euro.
- Nach der Karenzzeit gilt ein **Vermögensfreibetrag** von 15.000 Euro für jede Person der Bedarfsgemeinschaft. Rücklagen für die Altersvorsorge und selbstgenutztes Wohneigentum werden ebenfalls besser geschützt.
- Der sogenannte **Vermittlungsvorrang** (also die bevorzugte Vermittlung in Erwerbstätigkeit) wird abgeschafft. Weiterbildung und der Erwerb eines Berufsabschlusses stehen beim Bürgergeld im Vordergrund.
- **Leistungsminderungen** bei Pflichtverletzungen und Meldeversäumnissen sind von Beginn des Leistungsbezugs an möglich, das Sanktionsmoratorium wird zum Jahresende 2022 aufgehoben.
- Bei einem **Meldeversäumnis** wird der Regelbedarf um 10 Prozent für einen Monat gemindert. Bei der ersten Pflichtverletzung wird der Regelbedarf um 10 Prozent für einen Monat, bei einer zweiten Pflichtverletzung um 20 Prozent für zwei Monate und in der letzten Stufe um 30 Prozent für drei Monate gemindert.
- Der **Soziale Arbeitsmarkt** wird entfristet.
- **Minderjährige**, die wegen der Einkommensänderungen ihrer Eltern, Leistungen zurückzahlen müssen, haften für diese Überzahlung bei Eintritt der Volljährigkeit nur noch dann, wenn sie mehr als 15.000 Euro an Vermögen haben.
- Bis zu einer **Bagatellgrenze** von 50 Euro verzichten Jobcenter auf Rückforderungen.
- Ältere erwerbsfähige Leistungsberechtigte müssen nicht vorzeitig die Altersrente in Anspruch nehmen.
- Die **Sonderregelung für Ältere**, wonach sie nach einem Jahr des Leistungsbezuges nicht mehr als arbeitslos erfasst werden, wird aufgehoben.
- Es gibt in der Grundsicherung für Arbeitsuchende nicht mehr entweder Arbeitslosengeld II oder Sozialgeld, sondern **einheitlich Bürgergeld**. Die Behörden haben aber noch bis Mitte 2023 Zeit, um alle Formulare anzupassen.

Quelle: <https://www.bmas.de/DE/Arbeit/Grundsicherung-Arbeitslosengeld-II/Buergergeld/uebersicht-buergergeld-regelungen.html>

## Regelungen, die zum 1. Juli 2023 in Kraft treten:

- Die **Freibeträge** für alle Erwerbstätigen werden verbessert. Bei einem Einkommen zwischen 520 und 1000 Euro dürfen 30 Prozent davon behalten werden. Das bedeutet bis zu 90 Euro mehr im Geldbeutel als bisher.
- Junge Menschen dürfen das **Einkommen aus Schüler- und Studentenjobs** und aus einer beruflichen Ausbildung genauso wie Bundesfreiwilligen- und FSJ - dienstleistende bis zur Minijob-Grenze (derzeit 520 Euro) behalten. Das gilt auch in einer dreimonatigen Übergangszeit zwischen Schule und Ausbildung. Einkommen aus Schülerjobs in den Ferien bleibt gänzlich unberücksichtigt. **Ehrenamtliche** können jährlich bis zu 3.000 Euro der Aufwandsentschädigung behalten.
- Der **Kooperationsplan** ersetzt die formale Eingliederungsvereinbarung. Der Kooperationsplan ist der „rote Faden“ für die Arbeitssuche und wird in verständlicher Sprache gemeinschaftlich von Jobcenter-Beschäftigten und Bürgergeld-Beziehenden erarbeitet. Er enthält keine Rechtsfolgenbelehrung. Er wird bis schrittweise bis Ende 2023 die Eingliederungsvereinbarung ablösen.
- Wenn bei der Erarbeitung des Kooperationsplans Meinungsverschiedenheiten auftreten, kann das neue **Schlichtungsverfahren** weiterhelfen.
- Bürgergeld-Beziehende können die **ganzheitliche Betreuung/Coaching** als neues Angebot in Anspruch nehmen. Das Coaching kann auch aufsuchend, ausbildungs- oder beschäftigungsbegleitend erfolgen.
- In Bezug auf Weiterbildung gilt:
  - Wer eine Weiterbildung mit Abschluss in Angriff nimmt, bekommt für erfolgreiche Zwischen - und Abschlussprüfungen eine Weiterbildungsprämie. Zusätzlich gibt es ein **monatliches Weiterbildungsgeld** in Höhe von 150 Euro.
  - Für andere Maßnahmen, die für eine nachhaltige Integration besonders wichtig sind, gibt es einen **monatlichen Bürgergeldbonus** von 75 Euro.
  - Es besteht die Möglichkeit, mehr Zeit zum Lernen zu bekommen. Das **Nachholen eines Berufsabschlusses** kann bei Bedarf auch unverkürzt gefördert werden.
  - Wer eine **berufliche Weiterbildung** absolviert, erhält danach drei Monate lang Arbeitslosengeld nach dem SGB III.
  - Wer **Grundkompetenzen** benötigt, zum Beispiel bessere Lese-, Mathe- oder IT-Kenntnisse, kann diese leichter nachholen.
- Die Anforderungen an die **Erreichbarkeit von Leistungsbeziehenden** wird an die Möglichkeiten moderner Kommunikation angepasst.
- **Mutterschaftsgeld** wird nicht mehr als Einkommen angerechnet.
- **Erbschaften** zählen nicht als Einkommen, sondern als Vermögen.
- Bei einer **medizinischen Reha** muss kein Übergangsgeld mehr beantragt werden, das Bürgergeld wird weitergezahlt.

Quelle: <https://www.bmas.de/DE/Arbeit/Grundsicherung-Arbeitslosengeld-II/Buergergeld/uebersicht-buergergeld-regelungen.html>

Karenzzeit:

<https://www.betanet.de/buergergeld.html>

## 4. Ehrenamtscard

[\(zurück\)](#)

Mit der Ehrenamtscard gibt es viele interessante Vergünstigungen in Museen, in Geschäften und vieles mehr. Jeder Ehrenamtliche, der mind. 5 Stunden pro Woche ehrenamtlich tätig ist kann einen Antrag bei der Ehrenamtsagentur einreichen.

Für Rückfragen steht Ihnen die Ehrenamtsagentur mit Hiltrud Geyer und Benjamin Magsam gerne zur Verfügung:

Telefon: 06062 70-1185

E-Mail: [ehrenamt@odenwaldkreis.de](mailto:ehrenamt@odenwaldkreis.de)

**Antrag für die Ehrenamtscard:**

[https://www.odenwaldkreis.de/fileadmin/odenwaldkreis/pdf/Ehrenamt/Antrag\\_E-Card\\_ausfuellbar.pdf](https://www.odenwaldkreis.de/fileadmin/odenwaldkreis/pdf/Ehrenamt/Antrag_E-Card_ausfuellbar.pdf)

### Utschast Info Blätter

Das Projekt Utschast hat verschiedene Informationen für Ehrenamtliche und Geflüchtete zusammengestellt. Diese Infos sind auf Deutsch und Ukrainisch als PDF Dateien erhältlich.

<http://faq-asyl.odewaldkreis.de/index.php?action=artikel&cat=5&id=940&artlang=de>

Проект «Utschast» зібрав різноманітну інформацію для волонтерів та біженців. Цю інформацію можна знайти німецькою та українською мовами у вигляді PDF-файлів у додатку.

### Es gibt zu folgenden Themen 'Utschast Info' Blätter:

- 01-Was sind die Sozialleistungen AsylbLG /SGB II / SGB XII?
- 02-Was ist Bildung und Teilhabe?
- 03-Was ist die Erstaussstattung für Wohnungen?
- 04-Infos zu Reise und Rückkehr in die Ukraine
- 05-Infos zu günstiger Kleidung und Möbeln
- 06-Infos zu Telefon und Internet
- 07-Infos zum Studium in Deutschland / Zeugnissübersetzung
- 08-Infos zum Visumsfreien Aufenthalt in Deutschland
- 09-Patenprogramm der BSO
- 11-Rundfunkbeitrag in Deutschland
- 12-Studium in Deutschland
- 13-Arztsuche im Odenwaldkreis / Notfallnummern
- 14-Schulsystem in Deutschland

### Є аркуші «Utschast Info» на такі теми:

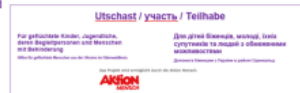
- 01-Які соціальні виплати AsylbLG /SGB II / SGB XII?
- 02-Що таке освіта та участь?
- 03-Яке початкове обладнання для квартир?
- 04-Інформація про поїздку та повернення в Україну
- 05-Менторська програма BSO Michelstadt
- 06-Інформація про телефон та інтернет
- 07-Навчання\_в\_Німеччині
- 08-Інформація про безвізове перебування в Німеччині
- 09 спонсорська програма БСО
- 11 Оплата послуг телерадіомовлення / Rundfunkbeitrag
- 12 навчання в Німеччині
- 13-пошук лікаря в районі Оденвальд / номери екстреної допомоги
- 14 шкільна система в Німеччині

# Beispiel für Utschast Info:

Diakonie  
Diakonisches Werk  
Odenwald



Diakonie  
Diakonisches Werk  
Odenwald



## Utschast Info 02

### Was ist Bildung und Teilhabe? (Stand 09/2022)

**Bildung und Teilhabe = Leistungen für Kinder aus Familien mit wenig Geld.**  
Mit diesen Leistungen können Kinder Angebote in Schule und Freizeit nutzen, wenn die Familien sich die Kosten dafür ansonsten nicht leisten könnten.

Leistungen für Bildung erhalten hilfebedürftige Schülerinnen und Schüler bis zur Vollendung des 25. Lebensjahres, die eine allgemein- oder berufsbildende Schule besuchen und hierfür keine Ausbildungsvergütung erhalten.

#### Wer bekommt Leistungen aus Bildung und Teilhabe?

- Kinder in Familien mit SGB II / SGB XII
- Kinder in Familien mit Wohngeld / Kinderzuschlag
- Kinder in Familien mit AsylbLG können auch einen Anspruch auf BuT haben
- Schülerinnen und Schüler bis zur Vollendung des 25. Lebensjahres, die eine allgemein- oder berufsbildende Schule besuchen und hierfür keine Ausbildungsvergütung erhalten

#### Leistungspaket von Bildung und Teilhabe:

- persönlichen Schulbedarf.
- Tagesausflüge
- Klassen- und Kitafahrten
- Lernförderung
- Schülerbeförderung
- gemeinsames Schul- oder Kita Mittagessen
- Sport, Kultur und Freizeit (Teilhabe am sozialen und kulturellen Leben)

#### Was sind Leistungen zur Teilhabe am sozialen und kulturellen Leben?

- z.B. Mitgliedschaft im Sportverein, ggf. Sportkleidung, Ausrüstung
- z.B. Mitgliedschaft in einer Musikschule
- z.B. Babyschwimmen, Mutter-Kind-Turnen
- z.B. Kirchenfreizeiten

**WICHTIG:** Die Leistungen können auch rückwirkend beantragt werden, wenn die Familie zu der Zeit der Leistung Sozialleistungen bekommen hat!

### Що таке Bildung und Teilhabe= Освіта та участь? (станом на 09/2022)

**Освіта та участь = послуги для дітей із малозабезпечених сімей.**  
Завдяки цим послугам діти можуть скористатися пропозиціями в школі та у вільний час, коли сім'ї інакше не можуть собі дозволити витрати.

Потребуючі учні віком до 25 років, які відвідують загальноосвітню або професійно-технічну школу і не отримують за це жодного заробітку, отримують пільги на «Освіту та участь».

#### Хто має право на пільги на освіту та участь?

- Діти в сім'ях, які мають житлову допомогу/допомогу на дитину
- Діти в сім'ях з AsylbLG також можуть мати право на BuT
- Учні віком до 25 років, які відвідують загальноосвітню або професійно-технічну школу і не отримують за це жодного доходу.

#### гроші від хх освіти та участі:

- особисте шкільне приладдя.
- Одноденні поїздки
- Екскурсії в клас і дитячий садок
- Підтримка навчання
- Студентський транспорт
- • спільний обід у школі або дитячому садку
- Спорт, культура та відпочинок (участь у громадському та культурному житті)

#### Що мається на увазі під пільгами для «участі в соціальному та культурному житті»?

- Наприклад, членство в спортивному клубі, при необхідності також спортивний одяг, інвентар
- Наприклад, членство в музичній школі
- Наприклад, дитяче плавання, гімнастика мама-дитина
- Наприклад, церковні табори

**ВАЖЛИВО:** Пільги можна оформити і заднім числом, якщо сім'я на момент призначення допомоги отримувала соціальну допомогу!

## Beantragung von Leistungen aus Bildung und Teilhabe

Infos und Kontakte auf der Homepage des Odenwaldkreises:

<https://www.odenwaldkreis.de/index.php?id=717>

### Für Familien im SGB II / SGB XII Bezug

<https://www.odenwaldkreis.de/index.php?id=335>

- Zuständig ist das Jobcenter.
- Bildung und Teilhabe ist mit SGB II / XII Antrag automatisch beantragt.
- Schulbedarf: Für Schüler:innen bis 15 Jahre gibt es 2 x im Jahr **automatisch** Geld für (Februar + August).
- Schulbedarf: Ab 15 Jahren ist eine gültige Schulbescheinigung für das entsprechende Schulhalbjahr vorzulegen.
- Höhe Schulbedarf: Zurzeit gibt es 104 € im August und 52 € im Februar.
- Andere Leistungen (Klassenfahrten, Ausflüge, Mittagessen, Teilhabe am sozialen und kulturellen Leben) beim Jobcenter anzeigen und Antrag ausfüllen
- Ansprechpartner für Bildung und Teilhabe: Schulsozialarbeit, Sekretariat der Schule, Jobcenter.

### Für Familien mit Wohngeld / Kinderzuschuss

<https://www.odenwaldkreis.de/index.php?id=586>

- Zuständig ist die Wohngeldbehörde
- Bildung und Teilhabe muss beantragt werden
- Schulsozialarbeit, Sekretariat der Schule, Jobcenter

### Für Familien mit Leistungen nach AsylbLG

<https://www.odenwaldkreis.de/index.php?id=335>

- Es können die einzelnen Leistungen beim Jobcenter (Frau Heckmann: Tel. 06062 70-1621 und Frau Kredel: Tel. 06062 – 70-1597) beantragt werden.

## Як подати заявку на пільги від Bildung und Teilhabe:

Інформація та контакти на домашній сторінці округу Оденвальд:

<https://www.odenwaldkreis.de/index.php?id=717>

### Для сімей у SGB II / SGB XII

<https://www.odenwaldkreis.de/index.php?id=335>

- Центр Jobcenter несе відповідальність.
- Заявка на освіту та участь подається автоматично за допомогою програми SGB II / XII.
- Шкільне приладдя: для учнів віком до 15 років автоматично виплачуються гроші двічі на рік (лютий + серпень).
- Шкільне приладдя: з 15 років необхідно надати дійсний шкільний атестат за відповідний шкільний семестр.
- Сума шкільних потреб: зараз є 104 євро в серпні та 52 євро в лютому.
- Повідомте про інші переваги (поїздки, екскурсії, обіди, участь у громадському та культурному житті) у центрі зайнятості та заповніть заявку
- Контактна особа для навчання та участі:
- Соціальна робота школи, секретаріат школи, центр зайнятості.

### Для сімей, які мають житлову допомогу / допомогу на дитину

<https://www.odenwaldkreis.de/index.php?id=586>

- Відповідальний орган: Wohngeldbehörde
- Необхідно подати заявку на "Освіту та участь".
- Контактні особи: соціальна робота школи, секретаріат школи, центр зайнятості

### Для сімей з пільгами згідно AsylbLG

<https://www.odenwaldkreis.de/index.php?id=335>

- Індивідуальні пільги можна подати в центрі зайнятості (пані Хекманн: тел. 06062 70-1621 і пані Кредель: тел. 06062 - 70-1597).



QR Code: Erklärfilm 'Was ist Bildung und Teilhabe?'



QR Code: Пояснювальний фільм  
'Що таке освіта та участь?'

Alle Angaben sind nach bestem Wissen erstellt worden, es kann keinerlei Gewähr und Haftung für die Vollständigkeit oder Exaktheit der bereitgestellten Informationen übernommen werden.

Уся інформація було створено відповідно до наших відомостей. Немає жодних гарантій або відповідальності заповнота або точність наданої інформації.

### Energie, Geld und CO2 einsparen

Referent Klaus Gerth-Koch stellt den Caritas-Stromsparcheck vor:  
Was ist der Stromsparcheck? Wie funktioniert das? Für wen ist er geeignet? U.v.m.

**Termin:** Donnerstag, den 08.12.2022

**Zeit:** von 17:00 bis 19:00 Uhr

**Ort:** Evangelisches Gemeindehaus, Rathausplatz 3, Reichelsheim

**Eingeladen sind:** Haushalte mit niedrigem Einkommen,  
Multiplikatoren, Haupt- und ehrenamtliche Interessierte

[www.stromspar-check.de](http://www.stromspar-check.de)



**Stromsparcheck:**

- Energieberatung
- Energie- und Stromsparerpotenziale
- Strom- und Gaspreisberechnung
- Überprüfung von Strom- und Nebenkostenabrechnungen
- Soforthilfen wie z.B. Austausch von alten Glühbirnen, Duschköpfen etc.

Anmeldung bei Ursula Steiger, 06061/9650118 oder [ursula.steiger@dw-odw.de](mailto:ursula.steiger@dw-odw.de)  
oder direkt im Beratungs- und Begegnungsladen in der Darmstädter Str. 4 in 64385 Reichelsheim

Ein Verbundprojekt von:



**ea<sup>D</sup>**  
Bundesarbeitsrat der  
Energie- und Klimaschutzagenturen  
Deutschlands e.V.

Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages